



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Uscător de rufe

WQG245C0BY

[ro] Manual de utilizare și instrucțiuni de instalare



Informații și explicații suplimentare pot fi găsite online. Scanați codul QR de pe pagina de pornire.



Cuprins

1 Siguranța	3	9 Accesorii	22
1.1 Instrucțiuni generale	3	10 Rufe	23
1.2 Utilizarea conform destinației ei	3	10.1 Pregătirea rufelor	23
1.3 Limitare a cerului de utilizatori	4	10.2 Simbolurile de pe etichetele de îngrijire	23
1.4 Instalarea în siguranță	4	11 Utilizarea de bază	23
1.5 Utilizarea în siguranță	6	11.1 Porniți aparatul	23
1.6 Curățarea și întreținerea în siguranță	9	11.2 Setarea programului	23
2 Prevenirea pagubelor materiale	10	11.3 Deschiderea hubloului	24
3 Protecția mediului și economisirea	10	11.4 Introducerea rufelor	24
3.1 Predarea la deșeurile de ambalaj	10	11.5 Pornirea programului	24
3.2 Economisirea de energie	10	11.6 Adăugarea de rufe	24
3.3 Modul de economisire a energiei electrice	11	11.7 Anularea programului	24
4 Instalarea și conectarea	11	11.8 Scoaterea rufelor	24
4.1 Despachetarea aparatului	11	11.9 Deconectarea aparatului	24
4.2 Volumul de livrare	11	11.10 Sita pentru scame	24
4.3 Cerințe privind locul de instalare	11	11.11 Rezervorul pentru apa de condens	26
4.4 Furtun de evacuare a apei	12	12 Obiectivul de uscare	27
4.5 Îndreptarea aparatului	14	12.1 Modificarea obiectivului de uscare	27
4.6 Racordarea electrică a aparatului	14	12.2 Adaptarea obiectivului de uscare	27
5 Cunoașterea	15	13 Sistem de siguranță împotriva accesului copiilor	28
5.1 Aparatul	15	13.1 Activarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor	28
5.2 Panoul de comandă	16	13.2 Dezactivarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor	28
6 Display	16	14 Funcția de netezire	28
7 Tastele	18	14.1 Pornirea programului cu funcție de netezire	28
8 Programele	19	14.2 Umplerea rezervorului de apă	29
8.1 Programele automate	19		
8.2 Programele cu durate temporizate	21		

15 Coșul pentru articole din lână	29	17.2 Derularea programului de îngrijire simplă a aparatului	33
15.1 Montarea coșului pentru articole din lână	29	17.3 Derularea programului de îngrijire intensivă a aparatului	33
15.2 Pornirea programului cu coșul pentru articole din lână	30	18 Curățare și îngrijire	34
15.3 Exemple de utilizare a coșului pentru articole din lână	31	18.1 Senzorul de umiditate	34
16 Setările de bază	31	18.2 Filtrul rezervorului de colectare a apei de condens	35
16.1 Prezentare generală a setărilor de bază	32	19 Remediați defecțiunile	35
16.2 Modificarea setărilor de bază	32	20 Transport, depozitare și eliminare	40
17 Îngrijirea aparatului	32	20.1 Predarea aparatului vechi	40
17.1 Pregătirea pentru derularea programului de îngrijire a aparatului	32	21 Serviciul clienți	40
		21.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD)	41
		22 Valori de consum	41
		23 Date tehnice	43



1 Siguranța

Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță.

1.1 Instrucțiuni generale



- Citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați instrucțiunile, precum și informațiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

1.2 Utilizarea conform destinației

Utilizați acest aparat numai:

- pentru uscarea și împrospătarea articolelor textile adecvate pentru uscarea în uscătorul de rufe și pentru spălarea cu apă.
- în locuința proprie și în încăperi închise din mediul casnic.

- până la o înălțime de până la 4000 m deasupra nivelului mării.

1.3 Limitare a cercului de utilizatori

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor dacă nu sunt supravegheați.

Nu permiteți accesul copiilor cu vârsta de sub 3 ani și animalelor de companie în apropierea aparatului.

1.4 Instalarea în siguranță

AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Instalările executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Aparatul se va conecta și utiliza numai conform datelor de pe plăcuța cu date tehnice.
- ▶ Aparatul se va racorda doar la o priză de curent alternativ cu împământare, instalată regulamentar.
- ▶ Sistemul de protecție a instalației de alimentare cu energie electrică a clădirii trebuie să fie instalat corect. Instalația trebuie să dispună de un cablu cu o secțiune suficient de mare.
- ▶ La utilizarea unui dispozitiv de protecție la curenți reziduali diferențiali va fi utilizat numai un tip cu acest semn .
- ▶ Nu racordați aparatul la o altă sursă de comutare, de exemplu, la un comutator temporizat sau la un sistem de comandă de la distanță.
- ▶ Nu conectați niciodată aparatul la un sistem de alimentare electrică care este conectat și deconectat cu regularitate de furnizorul de energie electrică.
- ▶ După montarea aparatului, ștecherul cablului de alimentare electrică trebuie să fie accesibil; dacă accesul liber nu este posibil, în instalația electrică permanentă trebuie să fie montat un separator de faze pentru toții polii conform condițiilor din dispozițiile de instalare.

- ▶ La amplasarea aparatului acordați atenție cablului de alimentare de la rețea să nu fie înțepenit într-un loc sau deteriorat.
- O izolație deteriorată a cablului de alimentare electrică este periculoasă.
- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu surse de căldură sau cu componentele fierbinți ale aparatului.
- ▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu vârfuri sau muchii ascuțite.
- ▶ Nu este permisă îndoirea, strangularea sau modificarea cablului de alimentare electrică.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Utilizarea unui cablu prelungitor de alimentare electrică sau a unui adaptor neadecvat este periculoasă.

- ▶ Nu utilizați prelungitoare sau blocuri de prize multiple.
- ▶ Utilizați numai adaptoare și cabluri de alimentare de la rețea care au fost avizate de producător.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare de la rețea este prea scurt și nu aveți la dispoziție un cablu de alimentare de la rețea mai lung contactați un atelier specializat în domeniul electric pentru a adapta instalația electrică din casă.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Greutatea mare a aparatului poate conduce la vătămări în momentul ridicării acestuia.

- ▶ Nu ridicați singur aparatul.
- Dacă aparatul a fost instalat în mod neautorizat într-o coloană spălare-uscare, aparatul instalat ar putea să cadă.
- ▶ Nu montați uscătorul deasupra unei mașini de spălat rufe fără a utiliza setul de îmbinare furnizat de producătorul uscătorului .
Nu este permisă nicio altă metodă de configurare.
→ *"Accesorii", Pagina 22*
- ▶ Nu montați aparatul într-o coloană spălare-uscare dacă producătorul uscătorului nu a prevăzut un set de îmbinare adecvat.
- ▶ Nu instalați într-o coloană de spălare-uscare niciun aparat de la alți producători dacă aparatul nu are adâncimea și lățimea necesare.

- Nu instalați coloana de spălare-uscare pe un piedestal; în caz contrar, aparatele s-ar putea răsturna.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copiii se pot înfășura în ambalaj sau și-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.

- Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.

⚠ PRECAUȚIE – Pericol de rănire!

În timpul funcționării, aparatul ar putea să vibreze sau să se deplaseze.

- Așezați aparatul pe o suprafață curată, plană și fixă.
- Îndreptați aparatul cu ajutorul picioarelor acestuia și al unei nivele cu bulă de aer.

În cazul așezării necorespunzătoare a furtunurilor și cablurilor de alimentare electrică există pericolul de împiedicare.

- Poziționați furtunurile și cablurile de alimentare electrică astfel încât să nu existe pericolul de împiedicare.

Dacă aparatul este transportat fiind ținut de componentele proeminente, de exemplu, de hublou, aceste componente s-ar putea rupe.

- Nu transportați aparatul ținând-l de componentele proeminente.

⚠ PRECAUȚIE – Pericol de tăiere!

În cazul contactului cu marginile ascuțite ale aparatului pot rezulta răniri prin tăiere.

- Nu atingeți marginile ascuțite ale aparatului.
- În timpul instalării și transportului aparatului purtați întotdeauna mănuși de protecție.

1.5 Utilizarea în siguranță

⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Un aparat deteriorat sau un cablu de alimentare de la rețea deteriorat este periculos.

- Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare electrică. Scoateți întotdeauna din priză ștecherul cablului de alimentare electrică.

- Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateți imediat ștecherul din priză sau decuplați siguranța din cutia cu siguranțe.
 - Contactați unitatea de service abilitată. → *Pagina 40*
- Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.
- Utilizați aparatul numai în spații închise.
 - Nu expuneți niciodată aparatul la căldură și umiditate excesive.
 - Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur, furtunuri sau dușuri.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de afectare a sănătății!

Copii se pot închide în mașină și astfel își pot pune viața în pericol.

- Nu instalați aparatul în spatele unei uși batante, care să blocheze sau să împiedice deschiderea ușii aparatului.
- În cazul aparatelor scoase din uz, scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare electrică, apoi tăiați cablul de alimentare electrică și distrugeți sistemul de blocare a ușii aparatului astfel încât ușa aparatului să nu mai poată fi blocată.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copii pot aspira sau înghiți piesele mici și se pot asfixia.

- Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
- Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Pulberea de cărbune sau celelalte pulberi din jurul aparatului pot duce la producerea de explozii.

- Mențineți curată zona din jurul aparatului în timpul funcționării acestuia.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de intoxicație!

Apa de condens din aparat nu este potabilă și ar putea fi contaminată cu scame.

- Nu beți și nu reutilizați apa de condens din aparat.
- Detergenții și produsele de îngrijire pot provoca intoxicații în caz de ingerare.
- În cazul înghițirii accidentale, consultați un medic.

- Nu lăsați produsele de spălare și de îngrijire la îndemâna copiilor.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Agentul frigorific R290 din aparat este ecologic, însă inflamabil și se poate aprinde în cazul contactului cu flăcările deschise sau sursele de aprindere.

- Păstrați aparatul la distanță de flăcările deschise și de sursele de

aprindere.



⚠ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Reziduurile din sita de scame se pot aprinde în timpul procesului de uscare.

- Curățați cu regularitate sita de scame.

Articolele ușor inflamabile, precum brichetele sau chibriturile, se pot aprinde în timpul procesului de uscare.

- Înainte de începerea procesului de uscare, scoateți toate articolele ușor inflamabile din buzunarele rufelor.

Dacă rufe care nu au fost spălate au intrat în prealabil în contact cu solvenți, ulei, ceară, soluții pentru îndepărtat ceara, vopsea, grăsime sau soluții de îndepărtare a petelor, acestea se pot aprinde sau pot provoca explozii în timpul procesului de uscare.

- Nu uscați în aparat rufe care nu au fost spălate în prealabil.
- Înainte de uscare, spălați aceste rufe cu apă fierbinte și detergent.
- Nu utilizați aparatul dacă rufe au fost curățate în prealabil cu substanțe chimice industriale.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

În cazul întreruperii premature a procesului de uscare, rufe nu sunt răcite suficient și se pot aprinde.

- Nu întrerupeți prematur programul de uscare.
- În cazul întreruperii premature a procesului de uscare, scoateți imediat rufe din aparat și întindeți-le.

⚠ PRECAUȚIE – Pericol de rănire!

În cazul agățării de aparat sau urcării pe acesta, capacul s-ar putea rupe.

- Nu vă urcați pe aparat.

În cazul așezării sau rezemării de de hibloul deschis al aparatului, aparatul s-ar putea răsturna.

- Nu vă așezați pe și nu vă sprijiniți de hubloul aparatului.
- Nu așezați obiecte pe hubloul aparatului.

În cazul introducerii mâinilor în tamburul aflat în rotație se pot produce răniri.

- Înainte de a introduce mâinile în interiorul tamburului așteptați ca acesta să se răcească complet.

1.6 Curățarea și întreținerea în siguranță

⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- Nu modificați niciodată din punct de vedere tehnic aparatul sau caracteristicile aparatului.
- Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză sau decuplați siguranțele de la tabloul de siguranțe.
- Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur, furtunuri sau dușuri.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Utilizarea de piese de schimb și accesorii neoriginale comportă pericole.

- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale furnizate de producător.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de intoxicație!

În cazul utilizării unor produse de curățare care conțin solvenți se pot elibera vapori toxici.

- Nu folosiți produse de curățare care conțin solvenți.

2 Prevenirea pagubelor materiale

ATENȚIE

Dozarea necorespunzătoare a balsamurilor, detergentilor, produselor de îngrijire și produselor de curățare poate afecta funcționarea aparatului.

- ▶ Respectați indicațiile producătorului privind dozarea.

Depășirea volumului maxim de încărcare afectează funcționarea aparatului.

- ▶ Respectați și nu depășiți cantitatea maximă de încărcare pentru fiecare program.

→ "Programele", Pagina 19

Supraîncălzirea aparatului poate afecta funcționarea acestuia.

- ▶ Nu blocați orificiul ventilație în timpul funcționării aparatului.
- ▶ Asigurați o ventilație suficientă a încăperii.

În timpul funcționării, obiectele ușoare, precum părul și scamele, pot fi aspirate în orificiul de ventilație al aparatului, afectând astfel funcționarea acestuia.

- ▶ Mențineți curată zona din jurul aparatului în timpul funcționării acestuia.
- ▶ Îndepărtați obiectele ușoare din aparat.

Funcționarea cu un sistem de protecție împotriva scamelor absent, incomplet sau defect (în funcție de dotarea aparatului, de exemplu, o sită de scame, un filtru de scame, un filtru) poate duce la deteriorarea aparatului.

- ▶ Nu utilizați aparatul dacă sistemul de protecție împotriva scamelor al acestuia este absent, incomplet sau defect.

La uscare, materialele spongioase sau din cauciuc spongios se pot deforma sau topi.

- ▶ Nu uscați rufe care conțin materiale spongioase sau cauciuc spongios.

Agenții de curățare neadecvați pot deteriora suprafața aparatului.

- ▶ Nu folosiți mijloace de curățare ascuțite sau abrazive.
- ▶ Nu folosiți agenți de curățare cu conținut mare de alcool.
- ▶ Nu folosiți niciodată bureți din sârmă sau bureți de vase dure.
- ▶ Curățați aparatul numai cu apă și cu o lavetă moale, umedă.
- ▶ Îndepărtați imediat toate resturile de detergent, umiditate sau reziduuri de pe aparat.

3 Protecția mediului și economisirea

3.1 Predarea la deșeuri a ambalajului

Ambalajele sunt ecologice și reciclabile.

- ▶ Eliminați componentele separat, în funcție de tipul acestora.

3.2 Economisirea de energie

Dacă respectați aceste instrucțiuni, aparatul dvs. va consuma mai puțină energie electrică.

- Utilizați aparatul într-o încăpere bine ventilată și mențineți neobstrucționat orificiul de ventilație al aparatului.
- Înainte de uscarea rufelor, centrifugați-le în mașina de spălat rufe.
- La fiecare proces de uscare, utilizați cantitatea maximă de încărcare pentru program. Programe
→ Pagina 19

- Nu depășiți cantitatea maximă de încărcare pentru program. Programe → *Pagina 19*
- După uscare, curățați sita pentru scame.
→ *"Curățarea sitei pentru scame", Pagina 25*

3.3 Modul de economisire a energiei electrice

Dacă nu utilizați aparatul pentru un interval de timp mai scurt, acesta trece automat în modul de economisire a energiei.

Pentru a părăsi modul de economisire a energiei, utilizați din nou aparatul.

4 Instalarea și conectarea

4.1 Despachetarea aparatului

ATENȚIE

Articolele rămase în tambur și care nu sunt prevăzute pentru funcționarea aparatului pot cauza prejudicii materiale și deteriorări ale aparatului.

- ▶ Scoateți din tambur aceste articole și accesoriile furnizate înainte de a utiliza aparatul.
- 1. Îndepărtați complet ambalajul și husele de protecție de pe aparat.
→ *"Predarea la deșeuri a ambalajului", Pagina 10*
- 2. Verificați vizual dacă aparatul prezintă deteriorări.
- 3. Deschideți hubloul. → *Pagina 24*
- 4. Scoateți accesoriile din tambur.
- 5. Închideți hubloul.

4.2 Volumul de livrare

După despachetare verificați ca livrarea să fie completă și ca toate piese-

le să nu prezinte eventuale deteriorări din transport.

ATENȚIE

Utilizarea de accesorii incomplete sau defecte poate afecta funcționarea aparatului sau poate provoca pagube materiale ori deteriorarea aparatului.

- ▶ Nu utilizați aparatul cu accesorii incomplete sau defecte.
- ▶ Înainte de a pune aparatul în funcțiune, introduceți în acesta accesoriile corespunzătoare.
→ *"Accesorii", Pagina 22*

Pachetul de livrare conține:

- Uscător de rufe
- Documente însoțitoare
- Cană pentru apă → *Pagina 29*
- Coș cu inserție pentru articole de lână → *Pagina 29*
- Furtun de evacuare a apei cu adaptor de racord, material de fixare și cot → *Pagina 12*

4.3 Cerințe privind locul de instalare

Respectați observațiile privind locul de instalare.

ATENȚIE

Dacă aparatul este înclinat la peste 40°, se poate scurge apă reziduală, care poate provoca prejudicii materiale.

- ▶ Înclinați cu atenție aparatul.
- ▶ Transportați aparatul în poziție verticală.

Apa reziduală din aparat poate provoca deteriorări.

- ▶ Nu montați și nu utilizați aparatul în zone cu pericol de îngheț sau în aer liber.

Dacă aparatul este pus în funcțiune imediat după transport, lichidul de ră-

cire din interiorul acestuia poate deteriora aparatul.

- După transport, lăsați aparatul în stare de repaus timp de două ore înainte de a-l pune în funcțiune.

Pe pardoseală

Așezați aparatul pe o suprafață curată, plană și fermă.

Îndreptați aparatul. → *Pagina 14*

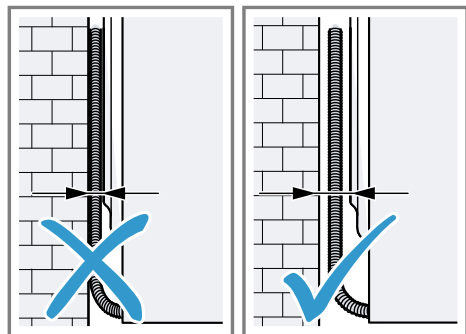
Într-o coloană pentru spălare-uscare

Așezați acest aparat numai cu setul de îmbinare original al producătorului uscătorului într-o coloană pentru spălare-uscare.

- Set de îmbinare → *Pagina 22*
- Set de îmbinare cu placă de lucru glisantă → *Pagina 22*

Amplasați acest aparat numai pe o mașină de spălat rufe de la același producător. Adâncimea și lățimea acestui aparat trebuie să coincidă cu dimensiunile mașinii de spălat rufe. Nu instalați pe un soclu coloana pentru spălare-uscare.

Pe un perete



Nu prindeți furtunurile și cablurile de alimentare cu energie electrică între perete și aparat.

4.4 Furtun de evacuare a apei

În timpul procesului de uscare, în aparat se formează apă de condens,

care se scurge, în mod standard, în rezervorul pentru apa de condens. Utilizați furtunul de evacuare a apei pentru a scurge excesul de apă de condens direct în canalul de apă uzată.

Observație: Utilizați acest aparat împreună cu furtunul de evacuare a apei furnizat împreună cu acesta. → *Pagina 12*

Dacă racordați furtunul de evacuare a apei, nu este necesar să goliți cu regularitate rezervorul pentru apa de condens.

→ *"Golirea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 26*

Racordarea furtunului de evacuare a apei

Dacă nu doriți să goliți cu regularitate rezervorul pentru apa de condens al aparatului, racordați furtunul de evacuare a apei.

ATENȚIE

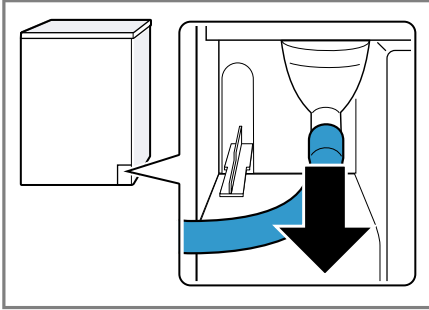
În cazul punerii aparatului în funcțiune fără ca furtunul de evacuare a apei de condens sau furtunul de evacuare a apei să fie racordat corespunzător, în zona ștuțului se pot produce scurgeri de lichid.

- Înainte de punerea aparatului în funcțiune, racordați corespunzător la ștuț furtunul de evacuare a apei de condens sau furtunul de evacuare a apei.

Cerințe

- Aparatul și accesoriile sunt scoase din ambalaj. → *Pagina 11*
- Aparatul este instalat.

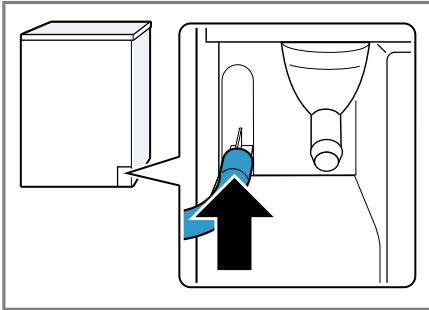
1. Decuplați de la ștuț furtunul de evacuare a apei de condens.



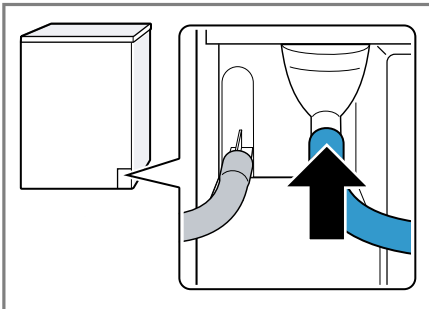
Furtunul de evacuare a apei de condens este racordat la racord din fabrică.

Observație: În momentul scoaterii furtunului de evacuare a apei de condens, din ștuț s-ar putea scurge o cantitate mică de lichid.

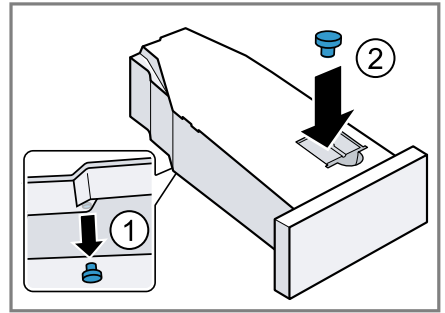
2. Împingeți în suport furtunul de evacuare a apei de condens.



3. Împingeți pe ștuț furtunul de evacuare a apei, până la opritor.



4. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 26*
5. Scoateți dopul din partea inferioară ① și introduceți-l în suportul din partea superioară ②.



6. Introduceți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 27*
7. Racordați aparatul la racordul de evacuare a apei. → *Pagina 13*

Recomandare: Dacă doriți ca apa de condens să fie colectată din nou în rezervorul pentru apa de condens, de exemplu, în cazul modificării poziției aparatului, efectuați în ordine inversă aceste etape.

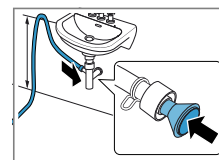
Modalitățile de racordare la sistemul de evacuare a apei

ATENȚIE

Dacă sistemul de scurgere este înfundat sau astupat, apa reziduală acumulată se poate scurge înapoi în aparat.

- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului asigurați-vă că apa reziduală se scurge rapid și eliminați înfundările.

Evacuarea într-un sifon.

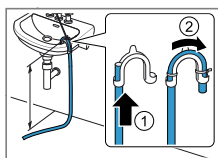


Asigurați racordul cu ajutorul unui colier de furtun (12-22 mm). Fixați furtunul de evacuare a apei cu un suport pentru furtun cu o înă-

Înălțime cuprinsă între minimum 80 cm și maximum 100 cm.

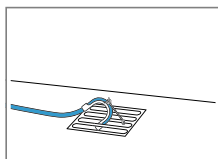
Observație: Cu repartitorul Y → *Pagina 22* puteți racorda furtunul de evacuare a apei al unui alt aparat, de exemplu, al unei mașini de spălat rufe, la aceeași evacuare de la sifon.

Evacuarea într-o chiuvetă.



Împingeți complet furtunul de evacuare a apei prin cot și fixați-l la acesta cu ajutorul materialului de fixare. Fixați cotul la o înălțime de maximum 100 cm.

Evacuarea într-o gură de scurgere.

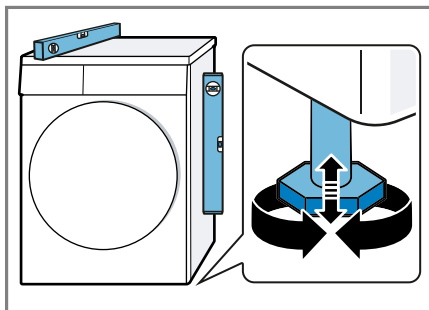


Împingeți complet furtunul de evacuare a apei prin cot și fixați-l la acesta cu ajutorul materialului de fixare. Fixați cotul la gura de scurgere.

4.5 Îndreptarea aparatului

Pentru a reduce gomotele și vibrațiile, acesta trebuie îndreptat corect.

- Pentru a echilibra aparatul, rotiți picioarele de reglare ale acestuia. Verificați poziția aparatului cu ajutorul unei nivel cu bulă de aer.



Toate picioarele aparatului trebuie să stea fix pe podea.

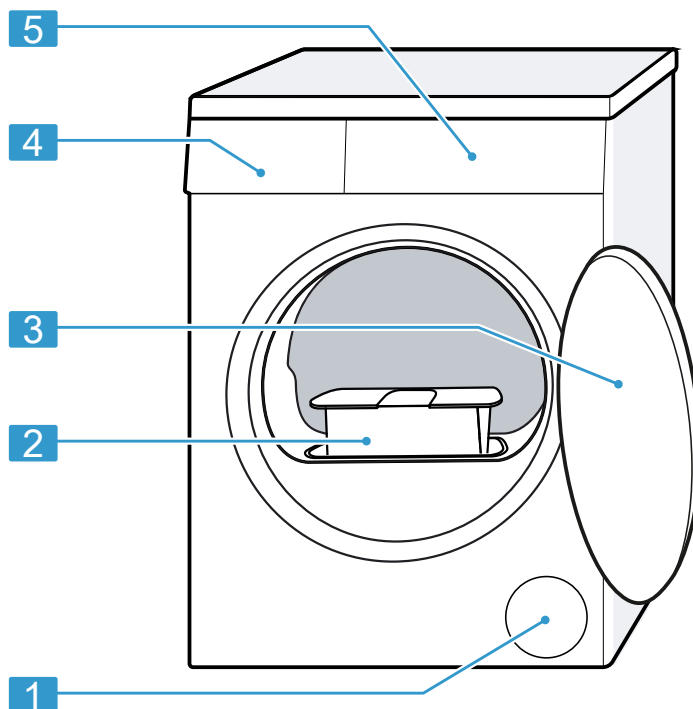
4.6 Racordarea electrică a aparatului

1. Introduceți ștecherul cablului de alimentare de la rețea al aparatului în priză.
Datele cu privire la conectarea aparatului le găsiți la Date tehnice → *Pagina 43*.
 2. Verificați ca ștecherul de la rețea să fie fixat bine.
- ✓ Aparatul este acum pregătit de funcționare.

5 Cunoașterea

5.1 Aparatul

Aici găsiți o privire de ansamblu asupra componentelor aparatului dvs.



În funcție de tipul aparatului, anumite detalii pot să difere față de cele prezentate în imagine, de exemplu, culoarea și forma.

1 Orificiu de ventilare

2 Sita pentru scame → *Pagina 24*

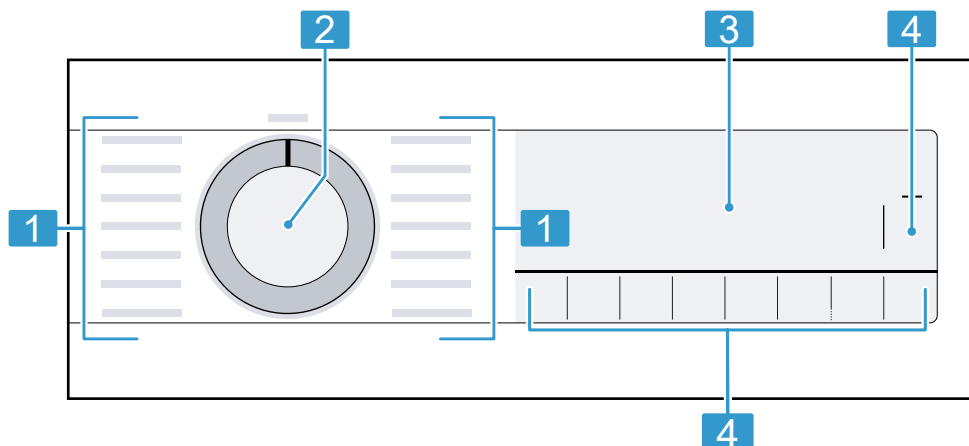
3 Ușa → *Pagina 24*

4 Rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 26*

5 Panoul de comandă
→ *Pagina 16*

5.2 Panoul de comandă

Prin intermediul elementului de operare setați toate funcțiile aparatului dvs și primiți informații cu privire la stadiul de operare.



1 Programe → *Pagina 19*

2 Selectorul de programe
→ *Pagina 23*

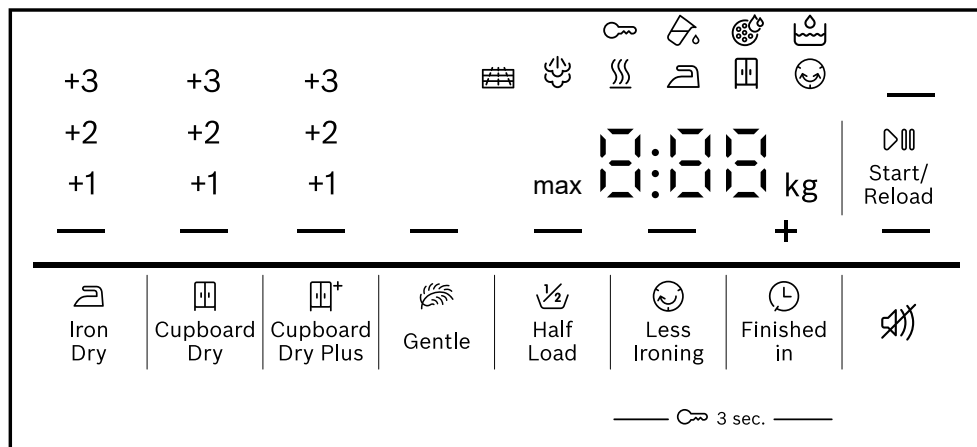
3 Afișajul → *Pagina 16*

4 Taste → *Pagina 18*

6 Display

Pe display puteți vedea valorile curente de setare, posibilitățile de selectare sau textele cu instrucțiuni.

În funcție de starea programului, pe display se afișează câteva indicații în zona 8:88, de exemplu, End.



Reprezentare a indicațiilor de pe afișaj

Indicator	Descriere
0:40 ¹	Durata estimată a programului sau durata rămasă a programului, în ore și minute.
1:25	Programul de timp este setat. → <i>Pagina 21</i>
9,0 ¹	Recomandare privind cantitatea maximă de încărcare, în kg, pentru programul setat.
+ 0:45 ¹	Ora de finalizare a programului → <i>Pagina 19</i>
	■ aprins: Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor este activat. ■ aprindere intermitentă: Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor este activat, iar aparatul a fost acționat. → <i>Pagina 28</i>
— (▶ Start/Reload)	Pornire, anulare sau întrerupere ■ aprins: Programul se derulează și poate fi anulat sau întrerupt. ■ aprindere intermitentă: Programul poate fi pornit sau continuat.
— (☞ Iron Dry)	Obiectivul de uscare este activat. → <i>Pagina 27</i>
— (☞ Cupboard Dry)	Obiectivul de uscare este activat. → <i>Pagina 27</i>
— (☞* Cupboard Dry Plus)	Obiectivul de uscare este activat. → <i>Pagina 27</i>
+1 +2 +3	Obiectivul de uscare adecvat este activat. → <i>Pagina 27</i>
— (☺ Less Ironing)	Funcția de reducere a gardului de șifonare este activată. → <i>"Tastele", Pagina 19</i>
— (☼ Gentle)	Funcția de uscare delicată pentru articole textile delicate este activată. → <i>Pagina 19</i>
4.5 kg — (½ Half Load)	Funcția de reducere la jumătate a cantității de încărcare este activată. → <i>Pagina 19</i>
— (🌀)	Funcția de uscare ușoară fără semnale sonore este activată. → <i>Pagina 19</i>
	Goliți rezervorul pentru apa de condens și introduceți-l în locașul său. → <i>Pagina 26</i>
	Curățați sita pentru scame. → <i>Pagina 25</i>

¹ Exemplu

Indicator	Descriere
CrE	Activați programul de întreținere ușoară a aparatului. → <i>Pagina 32</i>
	Umpleți rezervorul de apă pentru funcția de netezire. → <i>Pagina 29</i>
Hot	În funcție de starea programului, procesul de răcire răcește rufele timp de câteva minute în timpul rotirii în interiorul tamburului, pentru a se evita deteriorarea acestora. Procesul de răcire poate fi întrerupt prin deschiderea hubloului. Observație: Nu modificați programul setat.
	Funcția de autocurățare clătește schimbătorul de căldură al aparatului. Observație: Nu scoateți rezervorul pentru apa de condens și nu întrerupeți programul.
	Starea programului: Uscare
	Starea programului: obiectivul de uscare: uscare pentru călcare
	Starea programului: obiectivul de uscare: uscare pentru dulap
	Starea programului: Protecție antișifonare
	Starea programului: funcția de netezire
— (▶▶▶ Start/Reload)	Starea programului: Pauză
End	Starea programului: Finalizare program

7 Tastele

Tasta	Descriere
▶▶▶ Start/Reload	Porniți, anulați sau întrerupeți programul.
∞ 3 sec.	Activați sau dezactivați sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor. → <i>Pagina 28</i>
 Cupboard Dry Plus	Selectând  Cupboard Dry Plus este activat obiectivul de uscare. → <i>Pagina 27</i> Selectând +1+1 , +2+2 sau +3+3 , obiectivul de uscare este adaptat. → <i>Pagina 27</i>
 Cupboard Dry	Selectând  Cupboard Dry este activat obiectivul de uscare. → <i>Pagina 27</i> Selectând +1+1 , +2+2 sau +3+3 , obiectivul de uscare este adaptat. → <i>Pagina 27</i>

Tasta	Descriere
 Iron Dry	Selectând  Iron Dry este activat obiectivul de uscare. → <i>Pagina 27</i> Selectând +1+1 , +2+2 sau +3+3 , obiectivul de uscare este adaptat. → <i>Pagina 27</i>
 Less Ironing	Activați sau dezactivați funcția de reducere a gradului de șifonare. După finalizarea programului, rufele sunt centrifugate în interiorul tamburului timp de 120 de minute pentru a se reduce gradul de șifonare al acestora.
 Gentle	Activați sau dezactivați funcția de uscare delicată. Temperatura de uscare a textilelor delicate este redusă, de exemplu, pentru articolele din poliacril sau elastan. Durata programului se prelungește.
 Finished in	Setați ora de finalizare a programului. Durata programului este indicată de numărul de ore setat. După pornirea programului va fi afișată durata acestuia. Setați durata programului pentru programul cu durată temporizată. → <i>Pagina 21</i>
	Activați sau dezactivați semnalele de funcționare și semnalele indicatoare.
 Half Load	Uscați articole individuale sau cantități mici de rufe.

8 Programele

Puteți usca articolele textile cu un program automat sau cu un program cu durată temporizată.

Observație: Pe etichetele de îngrijire ale rufelor găsiți informații suplimentare privind programul care trebuie selectat.

→ *"Simbolurile de pe etichetele de îngrijire", Pagina 23*

8.1 Programele automate

Programele automate sunt programe în cazul cărora senzorii de umiditate măsoară gradul de umiditate al rufelor în timpul procesului de uscare. Programul se încheie în momentul în care este atins obiectivul de uscare.

Fiecare program automat are un obiectiv de uscare → *Pagina 27*. Obiectivul de uscare stabilește cât de uscate sau umede vor fi rufele după finalizarea programului.

Recomandare: Selectați obiectivul de uscare în funcție de articolele textile sau de rezultatele de uscare dorite.

Program	Descriere	încărcare max. (kg)
Cottons 	Uscați articole textile din bumbac și in, rezistente la uzură și la fierbere.	9,0
Eco 	Uscați articole textile din bumbac și in, rezistente la uzură și la fierbere. Programul de economisire a energiei.	9,0
Easy-Care 	Uscați articole textile din fibre sintetice sau amestecuri.	3,5
Mix 	Uscați articole textile din bumbac și țesături sintetice.	3,0
 Bed Linen	Uscați lenjerii de pat și fețe de pernă, precum cerșafuri din bumbac. Observație: Mișcarea tamburului este optimizată pentru uscarea rufelor voluminoase.	3,5
 Hygiene Plus	Uscați articole textile din bumbac și in, rezistente la uzură și la fierbere. Adecat pentru cerințe ridicate de igienizare.	4,0
 Sportswear	Uscați îmbrăcăminte sport cu uscare rapidă din fibre funcționale, microfibre și sintetice.	1,5
 Shirts/Blouses	Uscați cămăși și bluze din bumbac, in, fibre sintetice sau amestecuri. Observație: Pentru un rezultat optim al procesului de uscare, uscați maximum 5 cămăși sau 5 bluze. După uscare, călcați rufele sau atârnați-le pe umerase. Umiditatea reziduală se va distribui uniform.	1,5
 Super Quick 40'	Uscați articole textile din fibre sintetice și bumbac ușor.	2,0
Towels 	Uscați prosoape și halate de baie rezistente la uzură și la fierbere, din bumbac și in.	6,0
 5 Shirts	Reduceți gradul de șifonare și intensitatea mirosurilor neplăcute preluate din aer ale cămășilor și bluzelor uscate, nepurtate sau purtate puțin. → <i>Pagina 28</i>	2 până la 5 articole de îmbrăcăminte

Program	Descriere	Încărcare max. (kg)
	Observații ■ Pentru a preveni șifonarea rufelor, scoateți-le din aparat imediat după finalizarea programului. ■ Articolele textile nu sunt curățate.	
☁ 1 Shirt	Reduceți gradul de șifonare și intensitatea mirosurilor neplăcute preluate din aer ale cămășilor și bluzelor uscate, nepurtate sau purtate puțin. → <i>Pagina 28</i> Observații ■ Pentru a preveni șifonarea rufelor, scoateți-le din aparat imediat după finalizarea programului. ■ Articolele textile nu sunt curățate.	un articol de îmbrăcăminte

8.2 Programele cu durate temporizate

Programele cu durate temporizate sunt programe cu o durată fixă sau reglabilă. Programul se finalizează după expirarea duratei de timp, chiar dacă rufele nu sunt încă uscate, de exemplu. Programele cu durate temporizate sunt adecvate pentru uscarea articolelor textile individuale sau subțiri.

Program	Descriere	Încărcare max. (kg)
Wool in Basket ☁	Uscați articole textile din lână sau cu conținut de lână. Observație: Uscați articolele textile exclusiv cu coșul pentru articole din lână. → <i>Pagina 29</i>	0,5
Time Program Warm ☉	Uscați toate tipurile de articole textile, cu excepția celor din lână și mătase. Adecvat pentru rufe preuscate sau ușor umezite și pentru uscarea ulterioară a rufelor groase, cu mai multe straturi. Observație: Acest program este adecvat pentru uscarea în coșul pentru articole din lână. → <i>Pagina 29</i> Dacă utilizați coșul pentru articole din lână, puteți usca cu acest program și articole textile din lână.	3,0

9 Accesorii

Utilizați accesorii originale. Acestea sunt adaptate pentru aparatul dumneavoastră.

Recomandare: Unele accesorii sunt disponibile și în alte culori. Contactați unitatea de service abilitată. → *Pagina 40*

	Utilizare	Număr de comandă
Set de îmbinare	Pentru a economisi spațiu, așezați aparatul pe o mașină de spălat rufe de la același producător, cu aceeași adâncime și lățime.	WTZ27410
Set de îmbinare cu placă de lucru glisantă	Pentru a economisi spațiu, așezați aparatul pe o mașină de spălat rufe de la același producător, cu aceeași adâncime și lățime. Cu blatul de lucru detașabil, aparatul poate fi încărcat și descărcat cu ușurință.	WTZ27400
Coș pentru articole din lână	Uscați separat articolele din lână, pantofii sport și jucăriile din pluș.	WMZ20600
Repartitor Y	Racordați furtunul de evacuare a apei al unui alt aparat la același orificiu de evacuare de la sifon.	15000490
Produs de îngrijire a aparatului	Piesă de schimb pentru funcția de îngrijire intensivă a aparatului.	00312474
Soclu	Suspendați aparatul pentru a-l putea încărca și descărca cu ușurință.	WTZPW20D

10 Rufe

10.1 Pregătirea rufelor

ATENȚIE

Obiectele rămase în buzunarele articolelor vestimentare pot cauza deteriorări ale rufelor și avarierea tamburului.

- ▶ Înainte de utilizare, scoateți toate obiectele din buzunarele articolelor vestimentare.

Observație

Când pregătiți rufele, protejați aparatul și articolele textile.

- Îndepărtați nisipul și pământul prin periery
- Sortați rufele în funcție de culoare și materialele textile și respectați etichetele de îngrijire
- Închideți fermoarele, închizătorile cu bandă de tip scai, închizătorile de tip cârlig și închizătorile de tip ochet
- Scoateți inelele și benzile de la perdele
- Așezați rufele despăturite în tambur
- Centrifugați rufele înainte de uscare
- Uscați rufele din lână, pantofii sport și jucăriile din pluș în coșul pentru articole din lână Coșul pentru articole din lână
→ *"Coșul pentru articole din lână", Pagina 29*

10.2 Simbolurile de pe etichetele de îngrijire

Codurile pentru îngrijire privind uscarea

Simbol	Textile
	articole textile rezistente din bumbac, in, de exem-

Simbol	Textile
	plu, prosoape, lenjerie de pat, lenjerie intimă
	articole textile delicate din fibre sintetice, amestecuri, articole textile delicate, de exemplu, lenjerie de corp, cămăși
	Nu uscați în uscător articolele textile din mătase, nylon, impermeabile și cauciucate, perdelele din materiale sintetice

11 Utilizarea de bază

11.1 Porniți aparatul

Cerință: Aparatul este instalat și racordat corespunzător. → *Pagina 11*

- ▶ Poziționați selectorul de programe în dreptul unui program oarecare.

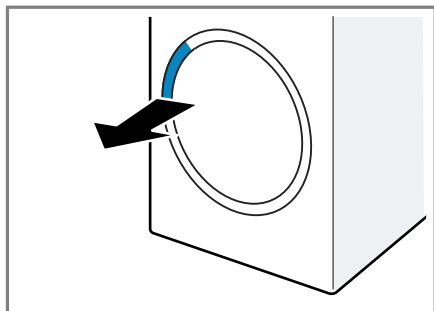
Observație: Sistemul de iluminare al tamburului se dezactivează automat.

11.2 Setarea programului

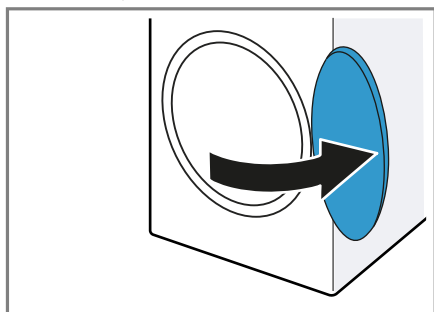
1. Rotiți selectorul de programe și aduceți-l în dreptul programului dorit. → *Pagina 19*
2. Dacă doriți, modificați setările programului. → *Pagina 18*
Setările nu sunt memorate permanent pentru acest program.

11.3 Deschiderea hubloului

1. Apucați de dedesubt mânerul hubloului și trageți de hublou.



2. Deschideți hubloul.



11.4 Introducerea rufelor

Observație: Pentru a preveni șifonarea, țineți cont de gradul maxim de încărcare aferent programelor.

→ *Pagina 19*

Cerințe

- Rufe sunt pregătite și sortate.

→ *Pagina 23*

- Tamburul este gol.

1. Deschideți hubloul. → *Pagina 24*

2. Introduceți rufe în tambur.

3. Închideți hubloul.

Asigurați-vă că între hublou și aparat nu rămân prinse rufe.

11.5 Pornirea programului

Cerințe

- Este setat un program.

→ *Pagina 23*

- Ușa este închisă.

- ▶ Apăsăți pe **Start/Reload**.

- ✓ Pe display este afișată durata programului sau ora de finalizare a programului.

- ✓ După finalizarea programului, pe afișaj apare: "End".

Observație: Dacă pe display apare "Hot", aparatul răcește rufe.

Când se stinge "Hot", rufe s-au răcit.

11.6 Adăugarea de rufe

După pornirea programului, puteți scoate sau adăuga rufe în orice moment.

1. Apăsăți pe **Start/Reload**.

Procesul de răcire pornește automat după aproximativ 30 de secunde și răcește rufe prin rotirea tamburului. Dacă doriți omiterea sau întreruperea procesului de răcire, deschideți hubloul.

→ *Pagina 18*

2. Deschideți hubloul. → *Pagina 24*

3. Încărcați sau scoateți rufe.

4. Închideți hubloul.

5. Porniți programul. → *Pagina 24*

11.7 Anularea programului

1. Apăsăți pe **Start/Reload**.

2. Deschideți hubloul. → *Pagina 24*

3. Scoateți rufe. → *Pagina 24*

11.8 Scoaterea rufelor

1. Deschideți hubloul. → *Pagina 24*

2. Scoateți rufe din tambur.

11.9 Deconectarea aparatului

- ▶ Aduceți selectorul de programe în poziția **Off**.

11.10 Sita pentru scame

În urma procesului de uscare, în sita pentru scame se acumulează scame-

le de la rufe. Sita pentru scame proiectează aparatul împotriva acumulării scamelor.

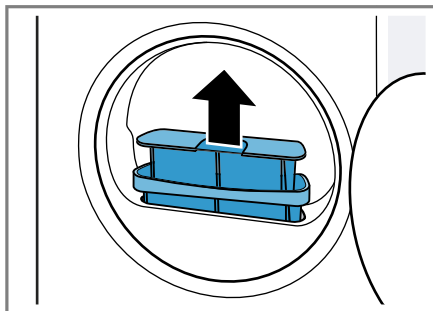
Curățarea sitei pentru scame

Dacă programul de uscare a fost finalizat sau pe display apare o indicație în timpul funcționării, curățați sita pentru scame după finalizarea programului.

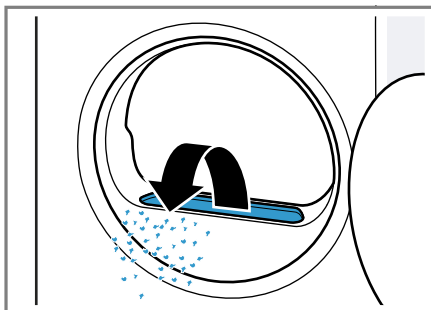
Observație: Dacă aparatul nu este curățat conform instrucțiunilor, funcționarea acestuia poate fi perturbată.

Cerințe

- După uscare, pe display apare: "End"
 - sau, în timpul desfășurării procesului de funcționare, pe display apare: .
1. Deschideți hubloul. → *Pagina 24*
 2. Îndepărtați scamele de pe partea interioară a hubloului.
 3. Scoateți succesiv a doua sită pentru scame.

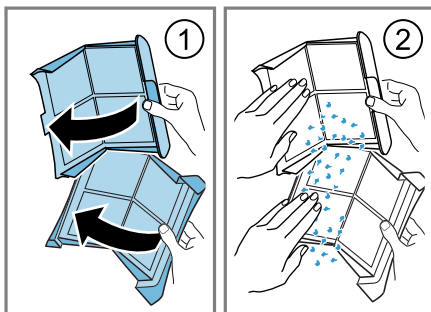


4. Îndepărtați scamele din adâncitură.



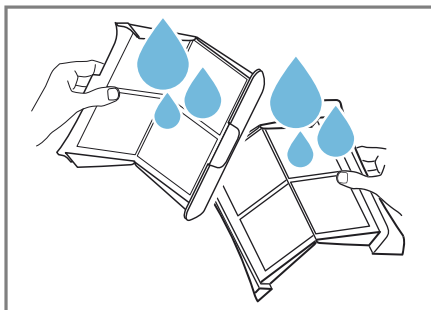
Asigurați-vă că nu există scame în canalul de ventilație.

5. Deschideți cele două site pentru scame ① și îndepărtați scamele ②.



Eliminați scamele împreună cu deșeurile menajere, pentru a preveni contaminarea apei uzate cu microplase.

6. Curățați temeinic cele două site pentru scame sub jet de apă caldă, iar apoi uscați-le.

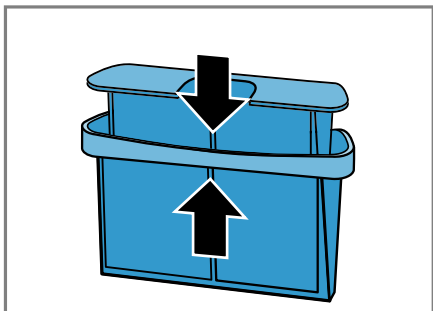


Observație: Colectați apa de curățare într-un recipient, de exemplu,

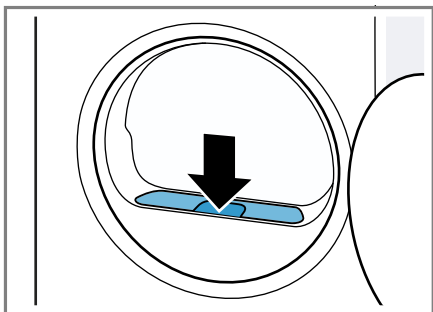
într-o găleată. După curățare, turnați conținutul recipientului printr-un filtru, de exemplu, printr-un filtru de cafea.

Eliminați filtrul de cafea împreună cu deșeurile menajere, pentru a preveni contaminarea cu microplastic a apei uzate.

7. Închideți cele două site pentru scaune și asamblați-le.



8. Montați a doua sită pentru scaune.



9. Închideți hubloul.

11.11 Rezervorul pentru apa de condens

În timpul procesului de uscare, în aparat se formează apă de condens, care se scurge, în mod standard, în rezervorul pentru apa de condens.

Observație: Utilizați acest aparat împreună cu furtunul de evacuare a apei furnizat împreună cu acesta.

→ Pagina 12

Dacă racordați furtunul de evacuare a apei, nu este necesar să goliți cu regularitate rezervorul pentru apa de condens.

→ "Golirea rezervorului pentru apa de condens", Pagina 26

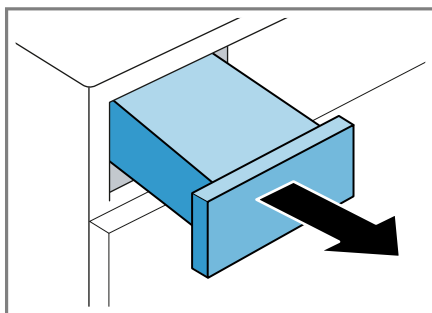
Golirea rezervorului pentru apa de condens

Dacă programul de uscare a fost finalizat sau dacă programul de uscare este întrerupt, iar pe display apare o indicație, goliți rezervorul pentru apa de condens.

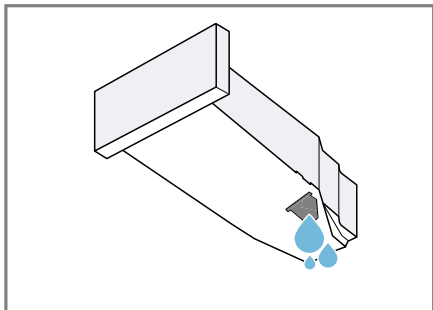
Cerințe

- După uscare, pe display apare: "End"
- sau, în timpul procesului de funcționare întrerupt, pe display apare: .

1. Scoateți rezervorul pentru apa de condens ținându-l în poziție orizontală.



2. Goliți rezervorul de colectare a apei de condens.



Vetificați cu regularitate filtrul rezervorului pentru apa de condens curățați filtrul, dacă acesta este murdar. → *Pagina 35*

Aveți grijă să introduceți rezervorul de colectare a apei de condens înainte de utilizarea aparatului.

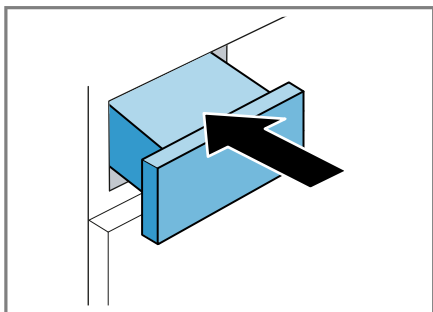
→ *Pagina 27*

3. Dacă procesul de uscare este întrerupt, porniți programul.

→ *Pagina 24*

Introducerea rezervorului pentru apa de condens

- ▶ Împingeți până la opritor rezervorul de colectare a apei de condens.



12 Obiectivul de uscare

Pentru fiecare program automat este indicat câte un obiectiv de uscare. Obiectivul de uscare stabilește cât de

uscate sau umede vor fi rufe după finalizarea programului.

Obiectiv de uscare	Descriere
☐ Cupboard Dry Plus	Pentru rufe groase, cu mai multe straturi, care se usucă greu.
☐ Cupboard Dry	Pentru rufe normale, cu un singur strat.
☐ Iron Dry	Pentru rufe normale, cu un singur strat. Rufe sunt încă puțin umede după finalizarea programului. Pentru a evita șifonarea, călcați rufe sau atârnați-le pe umerase.

12.1 Modificarea obiectivului de uscare

Pentru anumite programe automate, puteți modifica obiectivul de uscare astfel încât rufe să fie uscare sau încă umede.

1. Setați un program automat.
→ *Pagina 19*
- ✓ Pe display este prezentat obiectivul de uscare prestabilit.
2. Apăsați pe ☐ **Cupboard Dry**, ☐ **Cupboard Dry Plus** sau ☐ **Iron Dry**.
- ✓ Pe display apare — (☐ Cupboard Dry), — (☐ Cupboard Dry Plus) sau — (☐ Iron Dry).

12.2 Adaptarea obiectivului de uscare

Dacă, după uscarea cu un anumit obiectiv de uscare, rufe sunt prea umede, puteți adapta obiectivul de uscare.

1. Setezi un program automat.
→ *Pagina 19*
- ✓ Pe display este prezentat obiectivul de uscare prestabilit.
2. Apăsăți în mod repetat pe  **Cupboard Dry**,  **Cupboard Dry Plus** sau  **Iron Dry**, pentru a modifica obiectivul de uscare de la "+1" (uscare) până la "+3" (gradul maxim de uscare).

13 Sistem de siguranță împotriva accesului copiilor

Asigurați aparatul împotriva acționării accidentale a elementelor de comandă.

13.1 Activarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor

- ▶ Mențineți apăsată ambele taste  **3 sec.** timp de aproximativ 3 secunde.
- ✓ Pe display apare .
- ✓ Elementele de comandă sunt blocate.
- ✓ Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor rămâne activat și după deconectarea aparatului sau în cazul producerii unei pene de curent.

13.2 Dezactivarea sistemului de siguranță împotriva accesului copiilor

Cerință: Pentru a dezactiva sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor, aparatul trebuie să fie conectat.

- ▶ Mențineți apăsată ambele taste  **3 sec.** timp de aproximativ 3 secunde.
Pentru a nu anula programului care rulează, aduceți selectorul de programe în dreptul programului inițial.
- ✓ Pe display se stinge .

14 Funcția de netezire

Pentru a reduce gradul de șifonare și mirosurile neplăcute provenite din aer, precum mirosul de tutun, utilizați, pentru rufe uscate, nepurtate sau puțin purtate, un program cu funcție de netezire.

14.1 Pornirea programului cu funcție de netezire

Observație: Spălați rufe care au urme de transpirație, pete de parfum sau deodorant înainte de a le purta din nou.

Nu utilizați seturi de curățare pentru uscător.

Nu utilizați programe cu funcție de netezire pentru următoarele fibre textile:

- lână, piele și vâscoză
- Articole textile cu inserții din metal, lemn sau plastic
- Jachete cerate și impermeabile

Cerință: Rufe introduse în aparat. → *Pagina 24*

1. Setezi un program cu funcție de netezire. → *Pagina 19*

2. Porniți programul. → *Pagina 24*

Dacă rezervorul de apă este gol, pe display apare: .

→ *"Umplerea rezervorului de apă", Pagina 29*

Durata medie a programului cu funcție de netezire este de aproximativ 45 de minute și, în funcție de

temperatura ambiantă, durata programului se poate prelungi sau reduce.

- ✓ După finalizarea programului, pe afișaj apare: "End" .

3. Scoateți rufele din aparat.

→ *Pagina 24*

Rezultatul funcției de netezire poate varia în funcție de tipul materialelor textile, de gradul de încărcare și de programul setat.

Pentru a preveni șifonarea rufelor, scoateți-le din aparat imediat după finalizarea programului.

- 4. Atârnați rufele pe umerase pentru ca acestea să-și recapete forma.

14.2 Umplerea rezervorului de apă

Aparatul netezește rufele uscate, ușor șifonate, utilizând apă rece. Dacă pe display apare o indicație în timpul funcționării, umpleți rezervorul de apă.

ATENȚIE

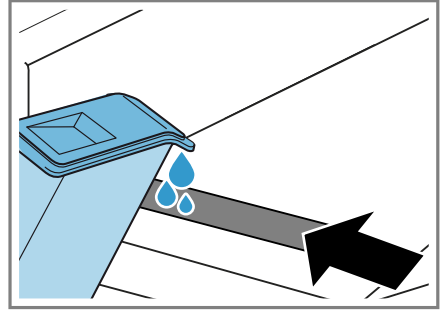
Utilizarea aparatului cu apă contaminată sau prea fierbinte poate provoca deteriorări ale aparatului.

- ▶ Turnați numai apă potabilă în rezervorul de apă.
- ▶ Nu utilizați niciodată apă de condens, apă distilată, aditivi sau soluții de decalcifiere pentru funcția de netezire.

Cerințe

- Este pornit un program cu funcție de netezire. → *Pagina 28*
 - Pe display apare: ☹ .
 - Rezervorul pentru apa de condens → *Pagina 26* este scos din aparat.
1. Turnați în orificiul frontal o cantitate de aproximativ 180 ml de apă po-

tabilă rece utilizând cana pentru apă furnizată în pachetul de livrare.



Țineți cont de marcajul pentru umplerea rezervorului de apă de lână-gă deschiderea frontală.

Dacă ☹ nu se stinge de pe display, îndreptați corect aparatul.

→ *"Îndreptarea aparatului", Pagina 14*

- ✓ Pe display apare: ☹ .
2. Introduceți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 27*
 3. Porniți programul. → *Pagina 24*

15 Coșul pentru articole din lână

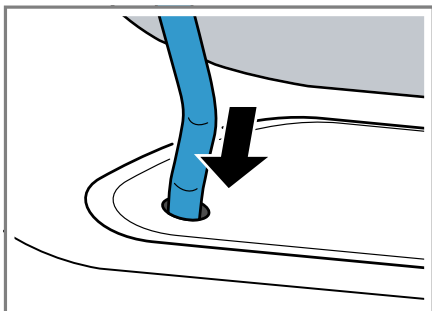
Utilizați coșul pentru articole din lână pentru a usca delicat și a proteja articolele textile delicate, jucăriile de pluș sau pantofii de sport.

15.1 Montarea coșului pentru articole din lână

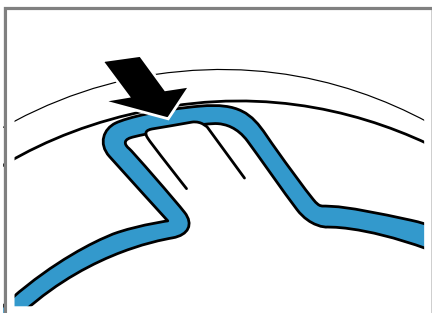
1. Deschideți hubloul. → *Pagina 24*
Asigurați-vă că tamburul este gol.

ro Coșul pentru articole din lână

2. Introduceți picioarele coșului pentru articole din lână în orificiile din spațiul de deschidere a hubloului.



3. Introduceți eclisa coșului pentru articole din lână în cârligele superioare din față.



15.2 Pornirea programului cu coșul pentru articole din lână

ATENȚIE

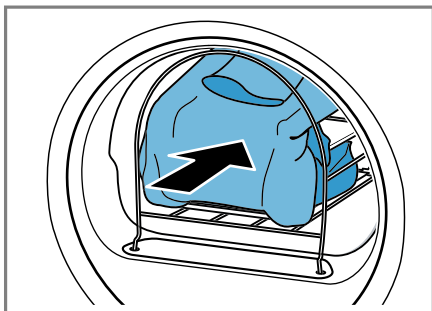
Dacă rufele din coșul pentru articole din lână intră în contact cu tamburul aflat în rotație sau cu nervurile tamburului, rufele și aparatul pot suferi deteriorări.

- Introduceți rufele în inserție sau în coșul pentru articole din lână astfel încât acestea să nu intre în contact cu tamburul și cu nervurile acestuia.

Cerință: Coșul pentru articole din lână este introdus în aparat.

→ *Pagina 29*

1. Introduceți rufele direct sau cu inserția în coșul pentru articole din lână. → *Pagina 31*



2. Închideți hubloul.
3. Setati un program adecvat pentru uscarea cu coșul pentru articole din lână.
Țineți cont de descrierea programului. → *Pagina 21*
4. Dacă este necesar, adaptați durata programului.
→ *"Tastele", Pagina 19*
Țineți cont de durata recomandată a programului pentru rufele din coșul pentru articole din lână:

Articol de îmbrăcăminte	Durata a programului în ore:minute
Pulover subțire din lână	aproximativ 1:20
Pulover gros din lână	aproximativ 1:30 - 3:00
Fustă	aproximativ 1:00 - 1:30
Pantaloni	aproximativ 1:00 - 1:30
Mănuși	aproximativ 0:30
Pantofi sport	aproximativ 1:30/cu ventilare max. 2:00

Recomandare: Prelungiți durata programului în cazul rufelor groase sau în mai multe straturi.

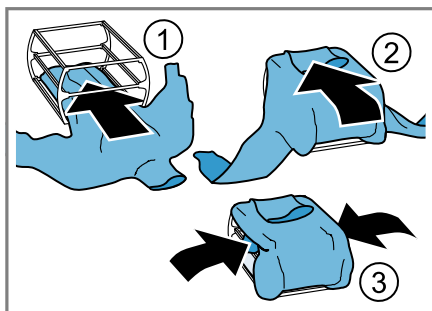
5. Porniți programul. → *Pagina 24*
6. După finalizarea programului, scoateți coșul pentru articole din lână din aparat.

15.3 Exemple de utilizare a coșului pentru articole din lână

Uscarea rufelor

Observație: Centrifugați rufele înainte de uscare.

1. Introduceți lejer rufele în inserție.
2. Rufele de dimensiuni mari trebuie așezate peste inserție sau în interiorul acesteia.



3. Introduceți rufele cu inserția în coșul pentru articole din lână.

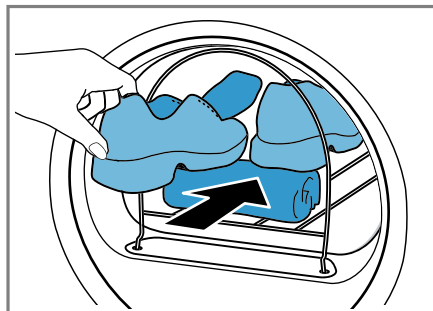
Uscarea pantofilor sport

Observații

- Nu folosiți inserția coșului pentru articole din lână.
 - Nu uscați încălțăminte din piele sau cu inserții de piele.
1. Ridicați limbile pantofilor.
 2. Scoateți branșurile sau talonetele.
 3. Introduceți un prosop rulat în coșul pentru articole din lână, pentru a

se forma o suprafață de contact înclinată.

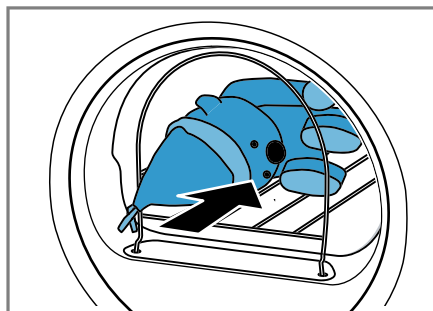
4. Așezați pantofii cu tocul pe prosop.



Uscarea jucăriilor de pluș

Observație: Nu folosiți inserția coșului pentru articole din lână.

- Așezați jucăria de pluș în coșul pentru articole din lână.

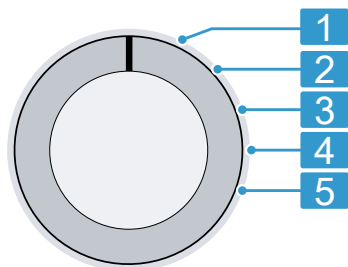


Asigurați-vă că mai multe jucării de pluș sau jucăriile de pluș de dimensiuni mici nu cad din coșul pentru articole din lână.

16 Setările de bază

Puteți regla setările de bază ale aparatului după cum este necesar.

16.1 Prezentare generală a setărilor de bază



Selector de programe cu poziții ale programelor

1 Nicio setare de bază.

Setați intensitatea semnalului sonor care va fi emis după finalizarea programului:

0 (oprit) până la 4 (foarte tare)

3 Setați intensitatea semnalului sonor emis la acționarea tastelor:

0 (oprit) până la 4 (foarte tare)

5 Indică numărul de programe pornite.

16.2 Modificarea setărilor de bază

1. Rotiți selectorul de programe în poziția 1. → *Pagina 32*
2. Apăsăți pe **Iron Dry** și, simultan, rotiți selectorul de programe în poziția 2.
- ✓ Pe display apare valoarea actuală.
3. Selectați setarea de bază dorită cu ajutorul selectorului de programe. → *Pagina 32*
4. Pentru a modifica valoarea, apăsăți pe **Finished in**.
5. Pentru a stoca în memorie modificarea, deconectați aparatul.

17 Îngrijirea aparatului

Aparatul dispune de un program de curățare pentru o întreținere simplă sau intensivă a aparatului.

Pentru a îndepărta depunerile minore de murdărie din interiorul aparatului, activați programul de întreținere simplă a aparatului atunci când pe display apare "CrE" după un timp de utilizare mai îndelungat.

Observație: Programul de întreținere simplă a aparatului are o durată de aproximativ 1 oră.

Pentru a îndepărta eventualele depuneri persistente de murdărie din aparat și mirosurile neplăcute, după o perioadă de nefuncționare de peste o lună, derulați programul de întreținere intensivă a aparatului.

Observații

- Derularea programului de întreținere intensivă a aparatului durează aproximativ 4 ore și nu trebuie întreruptă.
- Pentru întreținerea intensivă a aparatului utilizați un agent de îngrijire original → *Pagina 22*.

17.1 Pregătirea pentru derularea programului de îngrijire a aparatului

Pregătirea aparatului

Cerință: Tamburul este gol.

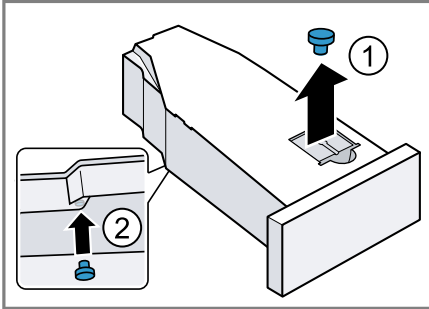
1. Deconectați aparatul. → *Pagina 24*
2. Curățați sita pentru scame. → *Pagina 25*
3. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 26*

Pregătirea rezervorului pentru apa de condens

Dacă evacuați apa de condens prin intermediul furtunului de evacuare a

apei, pregătiți rezervorul pentru apa de condens.

1. Scoateți dopul din suportul din partea superioară ① și introduceți-l în partea inferioară ②.



2. Curățați filtrul din rezervorul de colectare a apei de condens.

17.2 Derularea programului de îngrijire simplă a aparatului

Cerință: Programul de îngrijire a aparatului este pregătit. → *Pagina 32*

1. Umpleți rezervorul pentru colectarea apei de condens cu o cantitate de aproximativ 1,5 litri de apă caldă din rețea.
Mențineți în poziție orizontală rezervorul plin pentru apa de condens, astfel încât lichidul să nu se scurgă.
 2. Împingeți rezervorul pentru apa de condens până când se fixează în poziție.
 3. Rotiți selectorul de programe în poziția 1. → *Pagina 32*
 4. Apăsăți pe **Iron Dry** și mențineți apăsat și rotiți selectorul de programe în poziția 4 → *Pagina 32*.
 5. Eliberați tasta **Iron Dry**.
- ✓ Pe display sunt prezentate alternativ "CP1" și durata programului.

6. Apăsăți pe **Start/Reload**.

- ✓ Programul de îngrijire a aparatului pornește și este emis un semnal sonor.
- ✓ După finalizarea programului de îngrijire a aparatului, pe display apare "End" și este emis un semnal sonor.
7. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 26*
 8. Dacă evacuați apa de condens prin intermediul furtunului de evacuare a apei, scoateți dopul din partea inferioară a rezervorului pentru apa de condens și introduceți-l în suportul din partea superioară a rezervorului pentru apa de condens. → *Pagina 32*
 9. Împingeți rezervorul pentru apa de condens până când se fixează în poziție.
 10. Deconectați aparatul. → *Pagina 24*

17.3 Derularea programului de îngrijire intensivă a aparatului

Pornirea programului de îngrijire intensivă a aparatului

Cerință: Programul de îngrijire a aparatului este pregătit. → *Pagina 32*

1. Umpleți rezervorul pentru colectarea apei de condens cu un flacon de agent de îngrijire și cu o cantitate de aproximativ 1,5 litri de apă caldă din rețea.
Mențineți în poziție orizontală rezervorul plin pentru apa de condens, astfel încât lichidul să nu se scurgă.
2. Împingeți rezervorul pentru apa de condens până când se fixează în poziție.
3. Rotiți selectorul de programe în poziția 1. → *Pagina 32*

4. Apăsați pe **Iron Dry** și mențineți apăsat și rotiți selectorul de programe în poziția 4 → *Pagina 32*.
5. Eliberați tasta **Iron Dry**.
 - ✓ Pe display sunt prezentate alternativ "CP1" și durata programului.
6. Apăsați pe **+**.
 - ✓ Pe display sunt prezentate alternativ "CP2" și durata programului.
7. Apăsați pe **Start/Reload**.
 - ✓ Programul de îngrijire a aparatului pornește și este emis un semnal sonor.
 - ✓ După aproximativ 3 ore, aparatul întrerupe programul de întreținere, iar pe afișaj este prezentată durata rămasă a programului.
8. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 26*
9. Umpleți rezervorul pentru colectarea apei de condens cu o cantitate de aproximativ 1,5 litri de apă caldă din rețea.
10. Înclinați și goliți cu atenție rezervorul pentru apa de condens pentru a elimina prin clătire restul de produs de îngrijire.

Continuarea programului de îngrijire intensivă a aparatului

1. Umpleți rezervorul pentru colectarea apei de condens cu o cantitate de aproximativ 1,5 litri de apă caldă din rețea.

Mențineți în poziție orizontală rezervorul plin pentru apa de condens, astfel încât lichidul să nu se scurgă.
2. Împingeți rezervorul pentru apa de condens până când se fixează în poziție.
3. Apăsați pe **Start/Reload**.
 - ✓ Programul de îngrijire a aparatului continuă.
 - ✓ După finalizarea programului de îngrijire a aparatului, pe display apa-

re "End" și este emis un semnal sonor.

4. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 26*
5. Dacă evacuați apa de condens prin intermediul furtunului de evacuare a apei, scoateți dopul din partea inferioară a rezervorului pentru apa de condens și introduceți-l în suportul din partea superioară a rezervorului pentru apa de condens. → *Pagina 32*
6. Deconectați aparatul. → *Pagina 24*

18 Curățare și îngrijire

18.1 Senzorul de umiditate

Senzorul de umiditate al acestui aparat detectează cât de umede sau uscate sunt rufele în timpul procesului de uscare. În funcție de umiditatea reziduală a rufelor, aparatul modifică durata de funcționare a programului automat.

Curățarea senzorului de umiditate

Pe senzorul de umiditate se pot depune, după ceva timp, reziduuri de calcar, detergent și produse de îngrijire. Curățați cu regularitate senzorul de umiditate.

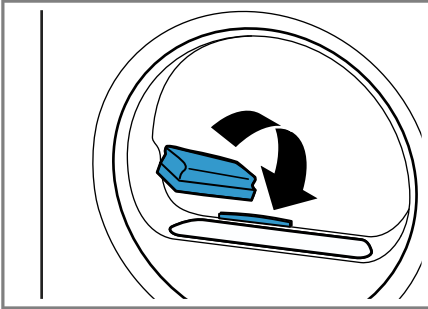
ATENȚIE

Obiectele dure sau aspre pot deteriora senzorul de umiditate.

- Nu utilizați obiecte dure sau aspre, produse abrazive sau bureți de sârmă pentru a efectua curățarea.

Observație: Dacă aparatul nu este curățat conform instrucțiunilor, funcționarea acestuia poate fi perturbată.

1. Deschideți hubloul.
2. Curățați cu un burete senzorul de umiditate.



18.2 Filtrul rezervorului de colectare a apei de condens

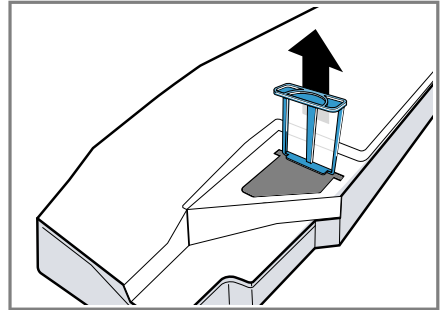
În timpul procesului de uscare, scamele trec din rufe în apa de condens. Filtrul din rezervorul de colectare a apei de condens protejează aparatul împotriva acumulării scamelor.

Curățați filtrul rezervorului de colectare a apei de condens.

În timpul golirii rezervorului de colectare a apei de condens, filtrul este curățat în mod automat. Verificați filtrul cu regularitate și curățați-l, dacă acesta este murdar.

1. Goliți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 26*

2. Scoateți filtrul.

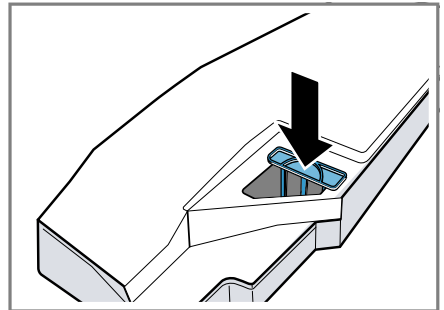


3. Curățați filtrul sub jet de apă caldă.
Observație: Colectați apa de curățare într-un recipient, de exemplu, într-o găleată. După curățare, turnați conținutul recipientului printr-un filtru, de exemplu, printr-un filtru de cafea.

Eliminați filtrul de cafea împreună cu deșeurile menajere, pentru a preveni contaminarea cu microplastic a apei uzate.

Puteți curăța filtrul și în mașina de spălat vase.

4. Împingeți filtrul până la opritor.



5. Introduceți rezervorul pentru apa de condens. → *Pagina 27*

19 Remediați defecțiunile

Defecțiunile minore pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Înainte de a contacta unitatea de service, consultați informațiile privind remedierea defecțiunilor. Astfel evitați cheltuielile inutile.

AVERTISMENT

Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Nu modificați niciodată din punct de vedere tehnic aparatul sau caracteristicile aparatului.
- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- ▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Display-ul s-a stins și  Start/Reload se aprinde intermitent.	Modul de economisire a energiei este activ. ▶ Apăsați pe  Start/Reload .
Toate celelalte coduri de eroare.	Deficiențe de funcționare 1. Reporniți aparatul. 2. Dacă eroarea apare din nou, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică timp de cel puțin 30 de secunde. Scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare electrică sau decuplați siguranța de la tabloul de siguranțe. 3. Dacă defecțiunea persistă, contactați unitatea de service abilitată. → <i>Pagina 40</i> În acest caz, specificați cu exactitate mesajul de eroare. Dacă este posibil, documentați defecțiunea cu fotografii și înregistrări video.
"Hot" și tamburul se rotește.	Nu este o defecțiune. Procesul de răcire este activ. Nu este necesară nicio intervenție. Observație: Nu modificați programul în timpul desfășurării procesului de răcire. Durata procesului de răcire este de până la 10 minute.
 și programul au fost întrerupte.	Rezervorul pentru apa de condens este plin. ▶ Goliți rezervorul pentru apa de condens. → <i>Pagina 26</i>
	Furtunul de evacuare a apei nu este racordat corect, este îndoit sau blocat. ▶ Verificați instalarea furtunului de evacuare a apei. → <i>Pagina 12</i>
	Furtunul de evacuare a apei este înfundat. ▶ Clătiți cu apă de la robinet furtunul de evacuare a apei.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
 și programul au fost întrerupte.	Filtrul rezervorului de colectare a apei de condens este murdar. ► Curățați filtrul rezervorului pentru apa de condens. → <i>Pagina 35</i>
"CrE"	Trebuie efectuat programul de întreținere ușoară a aparatului. ► Efectuați curățarea simplă a aparatului. → <i>Pagina 32</i>
	Sita pentru scame este murdară. ► Curățați sita pentru scame. → <i>Pagina 25</i>
	Nu este o defecțiune. Funcția de autocurățare clătește schimbătorul de căldură al aparatului. Nu este necesară nicio intervenție. Observație: Nu scoateți complet rezervorul pentru apa de condens și nu întrerupeți programul.
	Rezervorul de apă pentru funcția de netezire este gol. ► Umpleți rezervorul de apă. → <i>Pagina 29</i>
La umplerea rezervorului de apă, apa se revarsă.	Rezervorul de apă este plin. Nu este necesară nicio intervenție. Observație: Apa revărsată nu prezintă riscuri. Nu umpleți suplimentar cu apă rezervorul de apă. Filtrul rezervorului de apă este murdar. ► Curățați filtrul rezervorului de apă.
Programul nu pornește.	Sistemul de siguranță împotriva accesului copiilor este activat. ► Dezactivați siguranța pentru copii. → <i>Pagina 28</i> 🕒 Finished in este activat. ► Verificați dacă 🕒 Finished in este activat. → <i>Pagina 19</i>
Durata programului se modifică în timpul procesului de uscare.	Nu este o defecțiune. Desfășurarea programului este optimizată electronic. Nu sunt necesare intervenții.
Timpul de uscare este prea lung.	Sita pentru scame este murdară. ► Curățați sita pentru scame. → <i>Pagina 25</i> Temperatura ambiantă este sub 15 °C sau peste 30 °C. ► Asigurați-vă că temperatura ambiantă este cuprinsă între 15 °C și 30 °C. Circulația aerului în incinta de instalare a aparatului este insuficientă. ► Ventilați locul de instalare a aparatului.

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Timpul de uscare este prea lung.	Cantitate prea mică de apă de condens pentru autocurățare în cazul uscării unor cantități mici de încărcare sau a utilizării îndelungate a funcției de netezire. ► Ușați cu regularitate rufe umede cu o greutate totală de peste 3 kg până la finalizarea programului. Orificiul de ventilație al aparatului este blocat. ► Asigurați-vă că orificiul de ventilație al aparatului este liber. Schimbătorul de căldură este murdar. ► Efectuați curățarea simplă a aparatului. → <i>Pagina 32</i>
Funcția de netezire durează prea mult.	Temperatura ambientală redusă prelungește durata programului de netezire. Nu sunt necesare intervenții.
Bâzâit, zornăituri sau zgomote de pompare.	Nu este o defecțiune. Compresorul, ventilarea compresorului sau pompa de apă de condens este activ/ă. Nu sunt necesare intervenții.
Rufe sunt prea umede.	Programul selectat nu este adecvat pentru tipul de material textil introdus în aparat. ► Setați un program cu durată temporizată pentru uscarea ulterioară. → <i>Pagina 21</i> Volumul încărcăturii este prea mare. ► Țineți cont de gradul maxim de încărcare aferent fiecărui program. → <i>Pagina 19</i> După finalizarea programului, rufe au o temperatură mai ridicată și par mai umede la atingere decât sunt de fapt. 1. După uscare, scoateți imediat rufe din tambur. 2. Întindeți rufe pentru a se răci. Obiectivul de uscare setat nu este adecvat. ► Modificați obiectivul de uscare. → <i>Pagina 27</i> Obiectivul de uscare nu este adecvat. ► Adaptați obiectivul de uscare. → <i>Pagina 27</i> Gradul de încărcare prea mic. ► Setați un program cu durată temporizată pentru uscarea ulterioară. → <i>Pagina 21</i> Senzorul de umiditate este murdar. ► Curățați senzorul de umiditate. → <i>Pagina 34</i> Aparatul a întrerupt procesul de uscare deoarece rezervorul pentru apa de condens este plin. ► Goliți rezervorul pentru apa de condens. → <i>Pagina 26</i>

Defecțiuni	Cauzele și remedierea defectelor
Articolele vestimentare se șifonează.	Programul selectat nu este adecvat pentru tipul de material textil introdus în aparat. ► Setați un program adecvat. → <i>Pagina 19</i> Încărcarea nu a fost efectuată în mod corespunzător. ► Țineți cont de gradul maxim de încărcare aferent fiecărui program. → <i>Pagina 19</i> ► Pregătiți rufe. → <i>Pagina 23</i> După uscare, rufe sunt lăsate pentru un timp prea îndelungat în tambur. 1. După uscare, scoateți imediat rufe din tambur. 2. Întindeți rufe pentru a se răci. Articolele textile ușor de întreținut au fost uscate pentru un interval de timp prea lung. ► Modificați obiectivul de uscare sau adaptați obiectivul de uscare. → <i>Pagina 27</i> Funcția de reducere a șifonării nu este activată. ► Activați funcția de reducere a gradului de șifonare. → <i>Pagina 18</i>
Se scurge apă.	Aparatul este echilibrat corect. ► Îndreptați aparatul. → <i>Pagina 14</i> Furtunul de evacuare a apei nu este racordat corect. ► Verificați instalarea furtunului de evacuare a apei. → <i>Pagina 12</i>
Apa de condens se acumulează în rezervorul pentru apa de condens, deși furtunul de evacuare a apei este racordat.	Nu este o defecțiune. În rezervorul de colectare a apei de condens poate să rămână o cantitate reziduală de apă de condens. Nu sunt necesare intervenții. Furtunul de evacuare a apei nu este racordat corect. ► Verificați instalarea furtunului de evacuare a apei. → <i>Pagina 12</i>
În interiorul aparatului s-au format depuneri.	Depuneri persistente de murdărie în interiorul aparatului sau perioade de neutilizare de peste o lună a aparatului. ► Efectuați procedura de curățare intensivă a aparatului. → <i>Pagina 32</i>

20 Transport, depozitare și eliminare

20.1 Predarea aparatului vechi

Datorită reciclării ecologice se pot refolosi materii prime valoroase.

AVERTISMENT

Pericol de afectare a sănătății!

Copii se pot închide în mașină și astfel își pot pune viața în pericol.

- ▶ Nu instalați aparatul în spatele unei uși batante, care să blocheze sau să împiedice deschiderea ușii aparatului.
- ▶ În cazul aparatelor scoase din uz, scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare electrică, apoi tăiați cablul de alimentare electrică și distrugeți sistemul de blocare a ușii aparatului astfel încât ușa aparatului să nu mai poată fi blocată.

AVERTISMENT

Pericol de incendiu!

Agentul de răcire R290 din aparat este ecologic, însă inflamabil și se poate aprinde dacă aparatul nu este eliminat în mod profesionist.

- ▶ Dispuneți eliminarea profesională a aparatului.
 - ▶ Nu deteriorați tubulatura circuitului de agent de răcire.
1. Scoateți ștecherul cablului de racordare la rețea din priză.
 2. Separați cablul de alimentare.
 3. Eliminați în mod ecologic aparatul. Informații despre modalitățile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obținute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar și de la primăria sau administrația locală.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

21 Serviciul clienți

Piese de schimb originale, relevante pentru siguranță, conform Regulamentului corespunzător referitor la designul ecologic se procură de la unitatea noastră de service abilitată, pentru o durată de minim 10 ani de la punerea în circulație în interiorul Spațiului Economic European.

Observație: Reparațiile efectuate de personalul din cadrul unității de service abilitate în cadrul perioadei de garanție acordate de producător, în condițiile impuse de acesta, sunt gratuite.

Informații detaliate despre perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră pot fi găsite, prin intermediul codului QR, pe documentul anexat referitor la contactele pentru service și condițiile de garanție, la distribuitorul local sau la unitatea noastră de service abilitată sau pe site-ul nostru web.

Dacă apelați la Serviciul pentru clienți, trebuie să menționați numărul de identificare a produsului (E-Nr.) și numărul de fabricație (FD) al aparatului dumneavoastră.

Datele de contact ale unității de servicii abilitate pot fi găsite, prin scanearea codului QR, pe documentul anexat referitor la contactele pentru servicii și condițiile de garanție, precum și pe site-ul nostru web.

21.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD)

Numărul produsului (Nr. E) și numărul de fabricație (FD) se găsesc pe plăcuța de tip a aparatului.

În funcție de model, plăcuța cu date tehnice se află:

- pe partea interioară a hubloului.
- pe partea interioară a clapetei de întreținere.
- pe partea posterioară a aparatului.

Pentru găsi rapid și ușor datele aparatului dvs. și numărul de telefon al serviciului pentru clienți le puteți nota undeva să le aveți la îndemână.

22 Valori de consum

Programul **Eco**® este adecvat pentru uscarea rufelor din bumbac cu un grad normal de umiditate, și are o eficiență energetică maximă în cazul uscării rufelor ude din bumbac. Acest program efectuează evaluarea respectării reglementărilor (UE) 2023/2533 și (UE) 2023/2534. Valorile de consum ale acestui program specificate pe eticheta energetică se referă la un grad de umiditate de 60% al rufelor.

Valorile specificate pentru alte programe sunt valori orientative și au fost emise în conformitate cu standardul EN61121 aflat în vigoare.

Valorile efective pot fi să difere față de valorile specificate în funcție de tipul de țesături, compoziția rufelor care trebuie uscate, umiditatea reziduală a articolelor textile, gradul de uscare setat, cantitatea de încărcare, condițiile de mediu și de activarea funcțiilor suplimentare.

Conform setărilor din fabrică ale aparatului, durata estimată a programului/timpul de programare afișate pe display la selectarea programului se bazează pe o turație de centrifugare de 1000 rot/min a mașinii de spălat rufe.

Program	Umiditate ținută (%)	Încărcare (kg)	Turație de centrifugare (rot/min)	Umiditate inițială (%)	Durata programului (h:min)	Consum de energie (kWh/ciclu)
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1400	50	4:04	1,98
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1400	50	3:12	1,38
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1000	60	4:27	2,24

Program	Umidi- tate țin- tă (%)	Încăr- care (kg)	Turație de cen- trifuga- re (rot/ min)	Umidi- tate ini- țială (%)	Durata progra- mului (h:min)	Consum de ener- gie (kWh/ci- clu)
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1000	60	3:26	1,52
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	800	70	4:50	2,49
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	800	70	3:39	1,67
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	9,0	1400	50	3:16	1,62
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	4,5	1400	50	2:23	1,01
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	9,0	1000	60	3:38	1,86
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	4,5	1000	60	2:36	1,15
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	9,0	800	70	4:00	2,09
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	4,5	800	70	2:49	1,30
Eco @	0,0	9,0	1400	50	2:52	1,44
Eco @	0,0	4,5	1400	50	1:54	0,81
Eco @ ¹	0,0	9,0	1000	60	3:15	1,68
Eco @	0,0	4,5	1000	60	2:05	0,92
Eco @	0,0	9,0	800	70	3:38	1,92
Eco @	0,0	4,5	800	70	2:16	1,03
Cottons  +  Iron Dry	12,0	9,0	1400	50	2:05	1,01
Cottons  +  Iron Dry	12,0	4,5	1400	50	1:22	0,56
Cottons  +  Iron Dry	12,0	9,0	1000	60	2:28	1,27
Cottons  +  Iron Dry	12,0	4,5	1000	60	1:35	0,70

¹ Nivelul emisiilor de zgomot în mediu în timpul procesului de uscare este de 61 dB.

Program	Umidi- tate țin- tă (%)	Încăr- care (kg)	Turație de cen- trifuga- re (rot/ min)	Umidi- tate ini- țială (%)	Durata progra- mului (h:min)	Consum de ener- gie (kWh/ci- clu)
Cottons  +  Iron Dry	12,0	9,0	800	70	2:51	1,52
Cottons  +  Iron Dry	12,0	4,5	800	70	1:48	0,85
Easy-Care  +  Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	800	40	1:27	0,56
Easy-Care  +  Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	600	50	1:38	0,66
Easy-Care  +  Cupboard Dry	2,0	3,5	800	40	1:08	0,43
Easy-Care  +  Cupboard Dry	2,0	3,5	600	50	1:20	0,53
Easy-Care  +  Iron Dry	12,0	3,5	800	40	0:51	0,31
Easy-Care  +  Iron Dry	12,0	3,5	600	50	1:02	0,40
Wool in Basket 	0,0	0,5	-	-	2:20	0,88

23 Date tehnice

Înălțime aparat	84,2 cm
Lățime aparat	59,8 cm
Adâncimea apa- ratului	61,3 cm
Adâncimea apa- ratului cu ușa în- chisă	64,8 cm
Adâncimea apa- ratului cu ușa deschisă	109,6 cm
Greutate	56,9 kg
Cantitate maximă de încărcare	9,0 kg
Tensiune din rețea	220-240 V, 50 Hz

 Protecție mini-
mă la instalare

Putere nominală 600 W

Putere absorbită ■ Mod oprit:
0,30 W

Temperatura am-
biantă ■ Minimum: 5 °C
■ Maximum:
35 °C

Lungime cablu
de alimentare
electrică 145 cm

Acest produs are surse de iluminare din clasa de eficiență energetică F. Sursele de iluminare sunt disponibile ca piese de schimb și trebuie înlocuite numai de personal de specialitate calificat.

Pentru informații suplimentare privind modelul dumneavoastră, accesați site-ul web <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2114888>¹. Acest site web are o legătură la baza de date EPREL oficială a UE, pentru înregistrarea produselor.

¹ Valabil numai pentru țările din Spațiul Economic European. Site-ul web va fi disponibil începând cu 1 iulie 2025.

[illegible]





A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001965826 (050903)

ro